



PDF ONLINE  
www.idi-service.com



## ALU-INSEKTENSCHUTZ-FENSTER

DE AT CH  
ALU-INSEKTENSCHUTZ-FENSTER  
Montage- und Sicherheitshinweise

FR CH BE  
MOUSTIQUAIRE DE FENÊTRE EN ALUMINIUM  
Instructions de montage et consignes de sécurité

IT CH ME  
ZANZARIERA PER FINESTRE  
Informazioni di montaggio e sicurezza

**1. Einleitung**  
**Herzlichen Glückwunsch!**  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

**2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
Dieser Artikel ist als Schutz gegen Insekten wie Fliegen im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden die durch die Montage entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

**3. Technische Daten**  
**Max. Bausatzmaß:** 130 x 150 cm  
**Max. Innenmaß des Fensterstocks:** 124 x 144 cm  
**Einbautiefe:** 12 mm

**4. Sicherheitshinweise**  
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!  
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder untersehentlich häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

**5. Montage**  
**Innenmontage M1:** 1 – 23  
**Außenmontage M2:** 1 – 16  
Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

**6. Reinigung und Pflege**  
• Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.  
• Reinigen Sie Fiberglasgewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.  
• Nehmen Sie das Insektenschutz-Fenster in regelmäßigen Abständen aus dem Fenster und reinigen Sie es gründlich.  
• Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

**7. Entsorgung**  
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

**8. Montagevideo**  
Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter: [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)

**9. Hersteller / Service**  
3 Jahre Garantie.  
Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:  
**Smartmaxx GmbH**  
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY  
Hotline: +49 896 784 506-0  
E-Mail: [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info)

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer **IAN 353098\_2007** als Nachweis für den Kauf bereit.

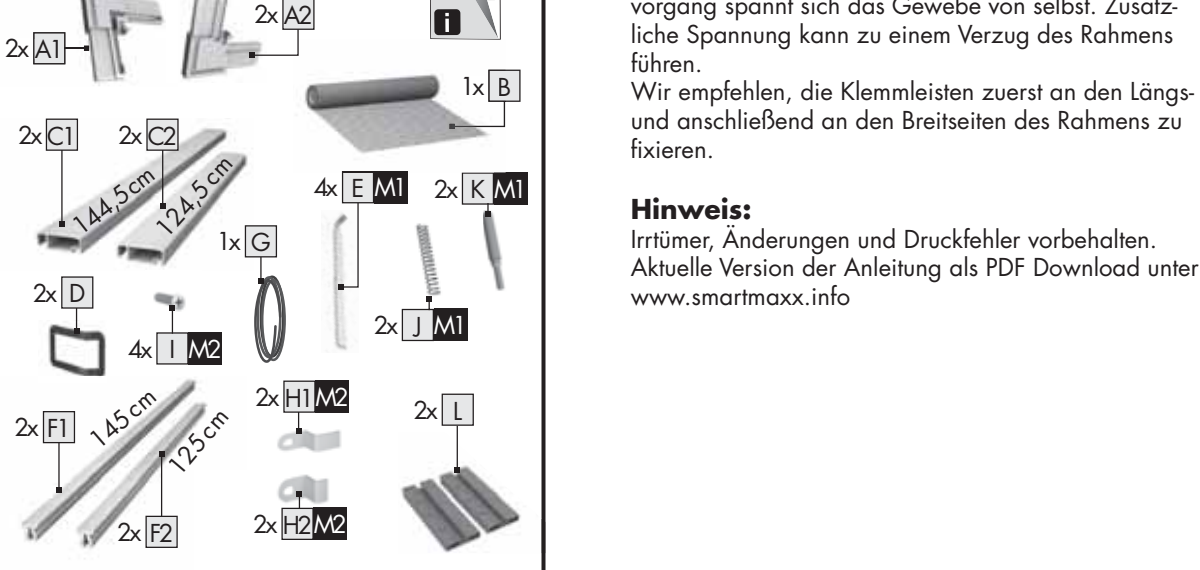
**10. FAQ**  
**Eignet sich der Insektenschutz Artikel zur Montage zwischen Fenster und Rollläden?**  
Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Fenster und Rollläden ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben / technischen Daten.

**Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?**  
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info) mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

**Wie kürze ich Aluminiumprofile am besten?**  
Verwenden Sie zum Kürzen von Aluminiumprofilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrtungslade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verwenden wir auf das Tragen von Arbeitsschuhen. Breite B und Höhe H sind die gemessenen lichten Maße des Fensters (Innenkante zu Innenkante des Fensterstocks).

**Was ist beim Anbringen der Klemmleisten zu beachten?**  
Das Gewebe darf bei der Montage der Klemmleisten nicht zusätzlich gespannt werden. Durch den Klemmvorgang spannt sich das Gewebe von selbst. Zusätzliche Spannung kann zu einem Verzug des Rahmens führen.  
Wir empfehlen, die Klemmleisten zuerst an den Längs- und anschließend an den Breitseiten des Rahmens zu fixieren.

**Hinweis:**  
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.  
Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)



**11. Introduzione**  
**Congratulazioni!**  
Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio e della prima messa in funzione. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo per le destinazioni d'utilizzo indicate. Conservare le manuali. In caso di trasmissione del prodotto a dei terzi, rimettere tutti i documenti.

**2. Utilization conforme aux dispositions**  
Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes tels que les mouches dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et/ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager.

**3. Dati tecnici**  
**Dimensioni massime kit di montaggio:** 130 x 150 cm  
**Dimensioni interne max. del chambrante:** 124 x 144 cm  
**Profondità di incasso:** 12 mm

**4. Consignes de sécurité**  
DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURISSONS ET LES ENFANTS !  
Ne laissez jamais les enfants s'approcher du matériel d'emballage et du produit sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-jamment souvent les dangers. Tenir hors de la portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

**5. Montaggio**  
**Montaggio interno M1:** 1 – 23  
**Montaggio esterno M2:** 1 – 16  
Rispettare le consignes de sécurité !

**6. Nettoyage et entretien**  
• N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.  
• Nettoyez la toile en fibre de verre et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.  
• Retirez la moustiquaire pour fenêtre à intervalles réguliers et nettoyez-la en profondeur.  
• Utilisez si besoin un produit d'entretien doux.

**7. Elimination**  
L'imballage est composé de matières écologiques. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

**8. Vidéo de montage**  
Un video de montage animée est disponible à l'adresse suivante : [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)

**9. Fabricant / Service**  
Garantie 3 ans.  
En cas de garantie et de service, contactez : **Smartmaxx GmbH**  
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY  
Assistance téléphonique : +49 896 784 506-0  
E-mail : [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info)

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer **IAN 353098\_2007** als Nachweis für den Kauf bereit.

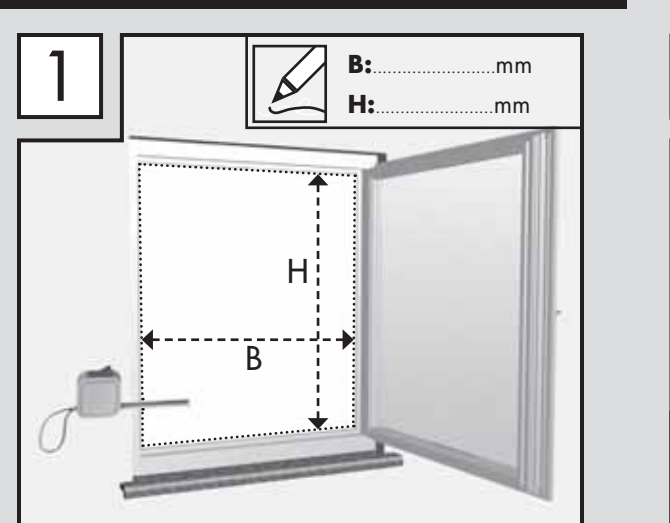
**10. FAQ**  
**Est-il possible de monter la moustiquaire entre une fenêtre et un store ?**  
Oui, à condition que l'espace disponible entre la fenêtre et le store soit suffisant. Les dimensions correspondantes sont indiquées dans les données techniques / caractéristiques du produit.

**Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses ?**  
Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse [office@smartmaxx.info](mailto:office@smartmaxx.info) en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

**Quelle est la meilleure manière de raccourcir des profils en aluminium ?**  
La meilleure manière de raccourcir des profils en aluminium est d'utiliser une scie à métaux. Posez les pièces dans une boîte à onglet, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un étou, afin de pouvoir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de travail. La largeur B et la hauteur H correspondent aux dimensions mesurées à l'intérieur de la fenêtre (du bord intérieur au bord intérieur du chambrante).

**À quoi dois-je faire attention lors du montage des baguettes ?**  
Le tissu ne doit pas être trop tendu. Le tissu se tendra de lui-même lors du serrage. Une tension trop importante risque d'entraîner une déformation du tissu.  
Nous vous conseillons de commencer par fixer les baguettes dans la longueur du cadre, puis dans la largeur.

**Remarque :**  
Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression.  
Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse [www.smartmaxx.info](http://www.smartmaxx.info)



**DE** Messen Sie die lichte Breite B, indem Sie den horizontalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.

Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.

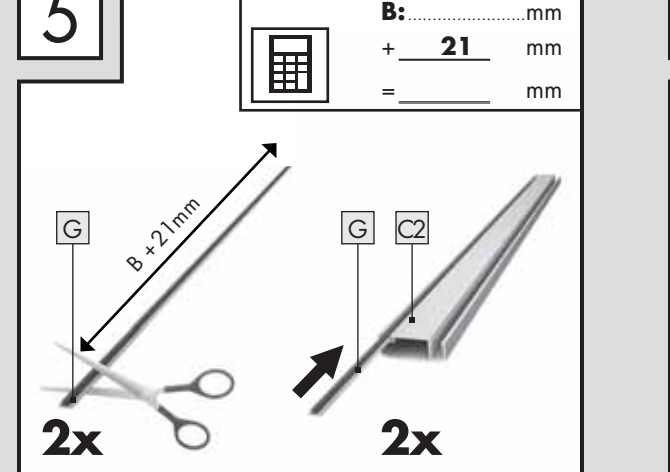
**FR** Mesurez la largeur intérieure B, en mesurant l'écart horizontal à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

Mesurez la hauteur intérieure H, en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

**IT** Misurare la larghezza libera, rilevando la distanza interna orizzontale della finestra aperta.

Misurare l'altezza libera, rilevando la distanza interna verticale della finestra aperta.

**DE** Kürzen Sie die Dichtungsbürste G mit einer Schere laut Formel: 2 x G: Breite B + 21 mm



Beispiel: Gemessenes lichte Maß: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Schieben Sie die Dichtungsbürste in die dafür vorgesehene Nut des Profils C2.

**FR** Raccourcissez le joint brossé G à l'aide de ciseaux selon la formule : 2 x G : Largeur B + 21 mm

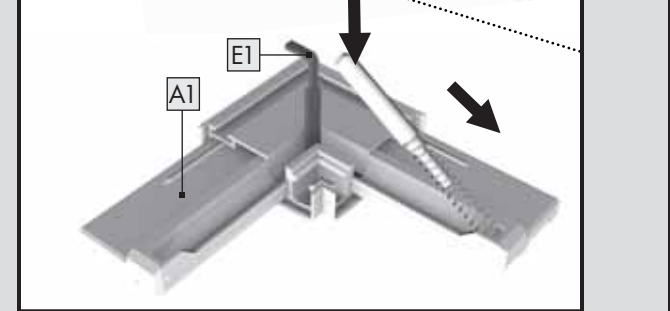
Exemple : Dimension intérieure mesurée : B = 650 mm  
G : 650 + 21 = 671 mm

Glissez le joint brossé à l'intérieur de la rainure prévue à cet effet sur le profilé C2.

**IT** Accorciare la guarnizione a spazzola G con forbici seguendo la formula: 2 x G : larghezza B + 21 mm

Esempio: Superficie vetrata misurata: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Spingere la guarnizione a spazzola nella scanalatura apposta del profilo C2.



**DE** Verbinden Sie die Feder J mit dem Kunststoffstift K. Anschließend setzen Sie die verbundenen Teile J und K in die dafür vorgesehene Ausnehmung der oberen rechten Ecke A1 ein.

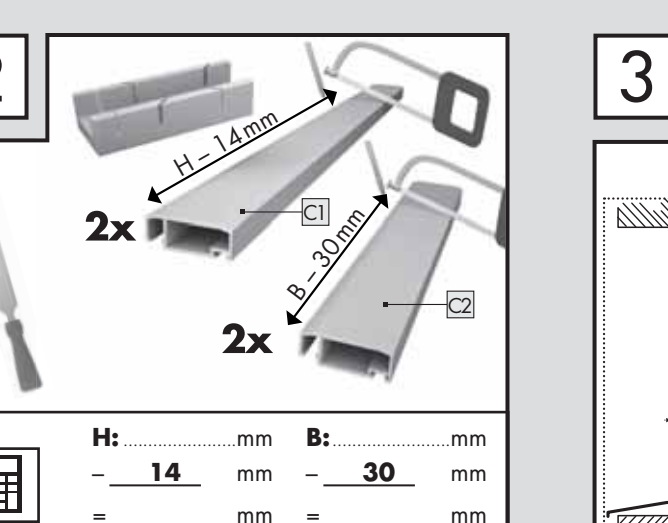
Drücken Sie die Feder J und den Stift K vollständig in die Ausnehmung des Eckverbinders A1.

**FR** Assemblez le ressort J avec la cheville en plastique K. Ensuite, insérez les pièces J et K assemblées à l'intérieur de la cavité prévue à cet effet dans l'angle supérieur droit A1.

Appuyez sur le ressort J et la cheville K afin que ces derniers pénètrent complètement dans la cavité du raccord d'angle A1.

**IT** Collegare la molla J con il perno in plastica K attraverso l'apertura dell'angolo superiore destro A1.

Spingere la molla J e il perno K completamente nella cavità del raccordo angolare A1.

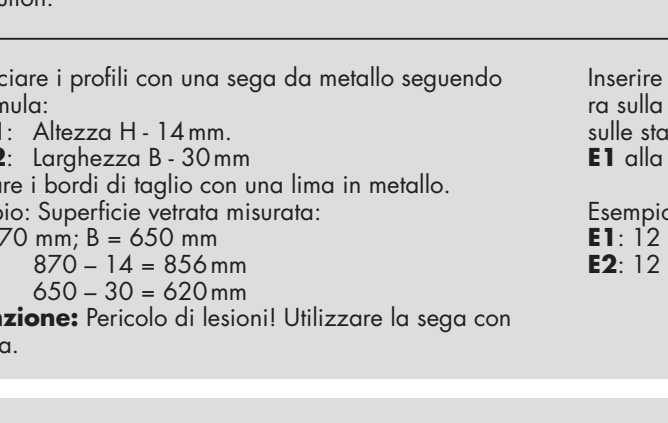


**DE** Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.

**FR** Mesurez la hauteur intérieure H, en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

**IT** Misurare l'altezza libera, rilevando la distanza interna orizzontale della finestra aperta.

**DE** Kürzen Sie die Dichtungsbürste G mit einer Schere laut Formel: 2 x G: Breite B + 21 mm



Beispiel: Gemessenes lichte Maß: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Schieben Sie die Dichtungsbürste in die dafür vorgesehene Nut des Profils C2.

**FR** Raccourcissez le joint brossé G à l'aide de ciseaux selon la formule : 2 x G : Largeur B + 21 mm

Exemple : Dimension intérieure mesurée : B = 650 mm  
G : 650 + 21 = 671 mm

Glissez le joint brossé à l'intérieur de la rainure prévue à cet effet sur le profilé C2.

**IT** Accorciare la guarnizione a spazzola G con forbici seguendo la formula: 2 x G : larghezza B + 21 mm

Esempio: Superficie vetrata misurata: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Spingere la guarnizione a spazzola nella scanalatura apposta del profilo C2.

**DE** Verbinden Sie die Feder J mit dem Kunststoffstift K. Anschließend setzen Sie die verbundenen Teile J und K in die dafür vorgesehene Ausnehmung der oberen rechten Ecke A1 ein.

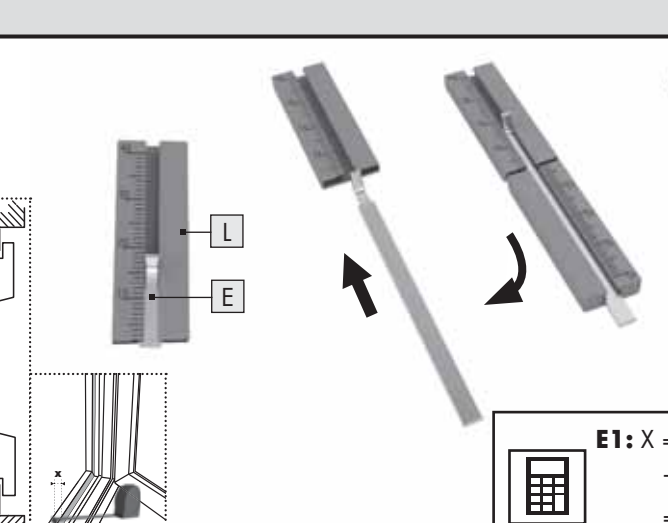
Drücken Sie die Feder J und den Stift K vollständig in die Ausnehmung des Eckverbinders A1.

**FR** Assemblez le ressort J avec la cheville en plastique K. Ensuite, insérez les pièces J et K assemblées à l'intérieur de la cavité prévue à cet effet dans l'angle supérieur droit A1.

Appuyez sur le ressort J et la cheville K afin que ces derniers pénètrent complètement dans la cavité du raccord d'angle A1.

**IT** Collegare la molla J con il perno in plastica K attraverso l'apertura dell'angolo superiore destro A1.

Spingere la molla J e il perno K completamente nella cavità del raccordo angolare A1.

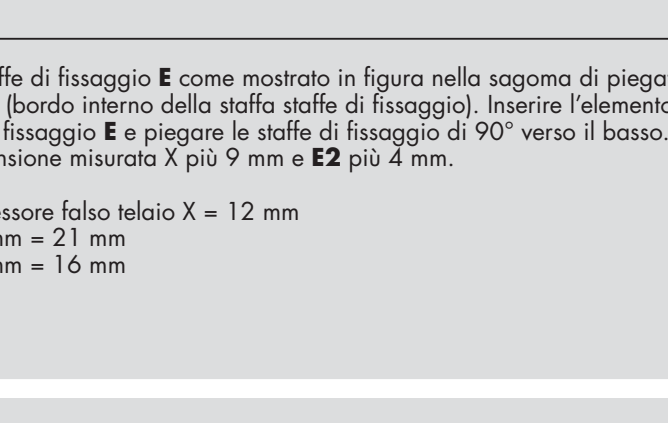


**DE** Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.

**FR** Mesurez la hauteur intérieure H, en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

**IT** Misurare l'altezza libera, rilevando la distanza interna orizzontale della finestra aperta.

**DE** Kürzen Sie die Dichtungsbürste G mit einer Schere laut Formel: 2 x G: Breite B + 21 mm



Beispiel: Gemessenes lichte Maß: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Schieben Sie die Dichtungsbürste in die dafür vorgesehene Nut des Profils C2.

**FR** Raccourcissez le joint brossé G à l'aide de ciseaux selon la formule : 2 x G : Largeur B + 21 mm

Exemple : Dimension intérieure mesurée : B = 650 mm  
G : 650 + 21 = 671 mm

Glissez le joint brossé à l'intérieur de la rainure prévue à cet effet sur le profilé C2.

**IT** Accorciare la guarnizione a spazzola G con forbici seguendo la formula: 2 x G : larghezza B + 21 mm

Esempio: Superficie vetrata misurata: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Spingere la guarnizione a spazzola nella scanalatura apposta del profilo C2.

**DE** Verbinden Sie die Feder J mit dem Kunststoffstift K. Anschließend setzen Sie die verbundenen Teile J und K in die dafür vorgesehene Ausnehmung der oberen rechten Ecke A1 ein.

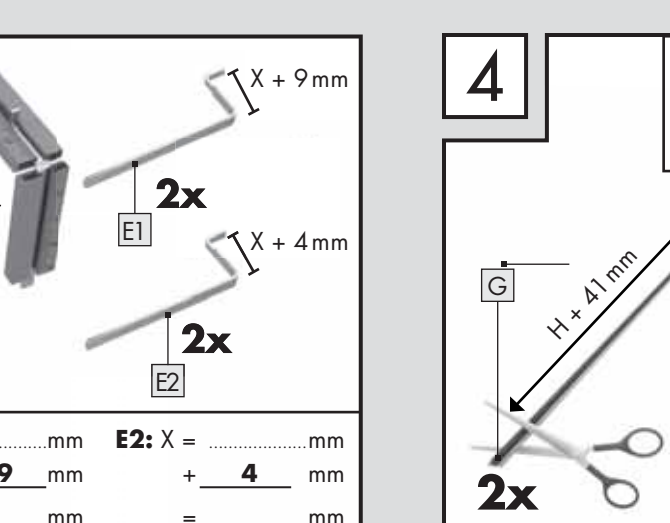
Drücken Sie die Feder J und den Stift K vollständig in die Ausnehmung des Eckverbinders A1.

**FR** Assemblez le ressort J avec la cheville en plastique K. Ensuite, insérez les pièces J et K assemblées à l'intérieur de la cavité prévue à cet effet dans l'angle supérieur droit A1.

Appuyez sur le ressort J et la cheville K afin que ces derniers pénètrent complètement dans la cavité du raccord d'angle A1.

**IT** Collegare la molla J con il perno in plastica K attraverso l'apertura dell'angolo superiore destro A1.

Spingere la molla J e il perno K completamente nella cavità del raccordo angolare A1.

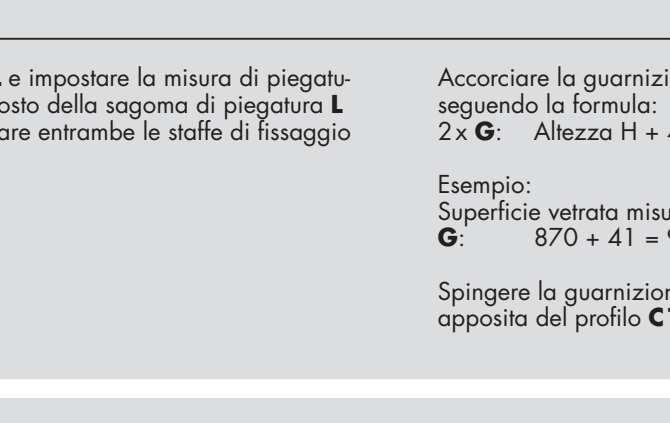


**DE** Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.

**FR** Mesurez la hauteur intérieure H, en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

**IT** Misurare l'altezza libera, rilevando la distanza interna orizzontale della finestra aperta.

**DE** Kürzen Sie die Dichtungsbürste G mit einer Schere laut Formel: 2 x G: Breite B + 21 mm



Beispiel: Gemessenes lichte Maß: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Schieben Sie die Dichtungsbürste in die dafür vorgesehene Nut des Profils C2.

**FR** Raccourcissez le joint brossé G à l'aide de ciseaux selon la formule : 2 x G : Largeur B + 21 mm

Exemple : Dimension intérieure mesurée : B = 650 mm  
G : 650 + 21 = 671 mm

Glissez le joint brossé à l'intérieur de la rainure prévue à cet effet sur le profilé C2.

**IT** Accorciare la guarnizione a spazzola G con forbici seguendo la formula: 2 x G : larghezza B + 21 mm

Esempio: Superficie vetrata misurata: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Spingere la guarnizione a spazzola nella scanalatura apposta del profilo C2.

**DE** Verbinden Sie die Feder J mit dem Kunststoffstift K. Anschließend setzen Sie die verbundenen Teile J und K in die dafür vorgesehene Ausnehmung der oberen rechten Ecke A1 ein.

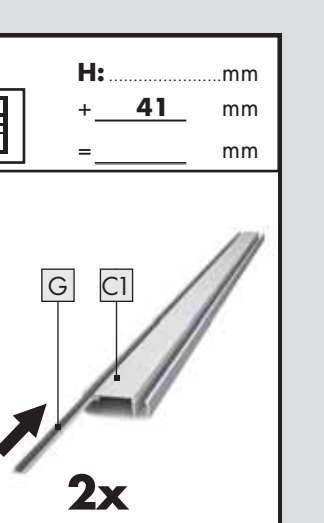
Drücken Sie die Feder J und den Stift K vollständig in die Ausnehmung des Eckverbinders A1.

**FR** Assemblez le ressort J avec la cheville en plastique K. Ensuite, insérez les pièces J et K assemblées à l'intérieur de la cavité prévue à cet effet dans l'angle supérieur droit A1.

Appuyez sur le ressort J et la cheville K afin que ces derniers pénètrent complètement dans la cavité du raccord d'angle A1.

**IT** Collegare la molla J con il perno in plastica K attraverso l'apertura dell'angolo superiore destro A1.

Spingere la molla J e il perno K completamente nella cavità del raccordo angolare A1.

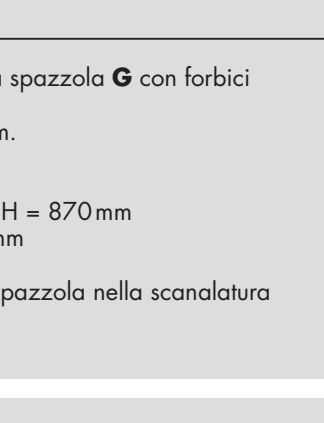


**DE** Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.

**FR** Mesurez la hauteur intérieure H, en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

**IT** Misurare l'altezza libera, rilevando la distanza interna orizzontale della finestra aperta.

**DE** Kürzen Sie die Dichtungsbürste G mit einer Schere laut Formel: 2 x G: Breite B + 21 mm



Beispiel: Gemessenes lichte Maß: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Schieben Sie die Dichtungsbürste in die dafür vorgesehene Nut des Profils C2.

**FR** Raccourcissez le joint brossé G à l'aide de ciseaux selon la formule : 2 x G : Largeur B + 21 mm

Exemple : Dimension intérieure mesurée : B = 650 mm  
G : 650 + 21 = 671 mm

Glissez le joint brossé à l'intérieur de la rainure prévue à cet effet sur le profilé C2.

**IT** Accorciare la guarnizione a spazzola G con forbici seguendo la formula: 2 x G : larghezza B + 21 mm

Esempio: Superficie vetrata misurata: B = 650 mm  
G: 650 + 21 = 671 mm

Spingere la guarnizione a spazzola nella scanalatura apposta del profilo C2.

**DE** Verbinden Sie die Feder J mit dem Kunststoffstift K. Anschließend setzen Sie die verbundenen Teile J und K in die dafür vorgesehene Ausnehmung der oberen rechten Ecke A1 ein.

Drücken Sie die Feder J und den Stift K vollständig in die Ausnehmung des Eckverbinders A1.

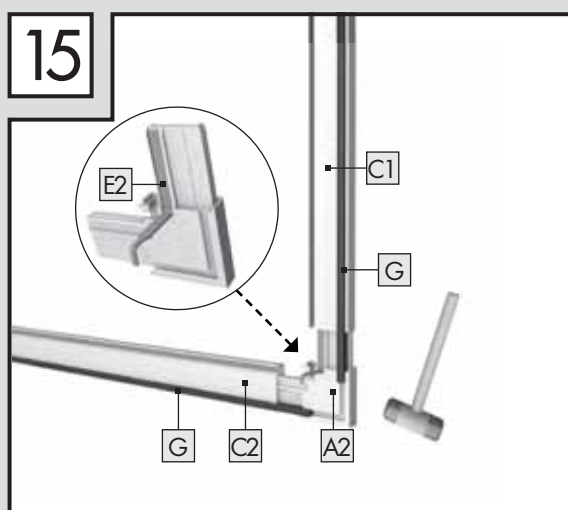
**FR** Assemblez le ressort J avec la cheville en plastique K. Ensuite, insérez les pièces J et K assemblées à l'intérieur de la cavité prévue à cet effet dans l'angle supérieur droit A1.

Appuyez sur le ressort J et la cheville K afin que ces derniers pénètrent complètement dans la cavité du raccord d'angle A1.

**IT** Collegare la molla J con il perno in plastica K attraverso l'apertura dell'angolo superiore destro A1.

Spingere la molla J e il perno K completamente nella cavità del raccordo angolare A1.

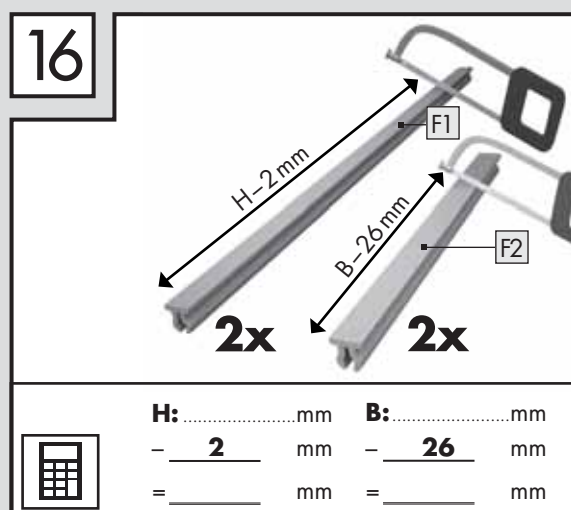




**DE** Verbinden Sie die Profile **C1** und **C2** mittels rechter Ecke **A2**. Achten Sie darauf, dass die in der Ecke eingelegte Einhängfeder **E2**, im Profil verschwindet.

Die Dichtungsbürsten **G** werden in die Nuten der Ecke geschoben, sodass diese bündig abschließen.

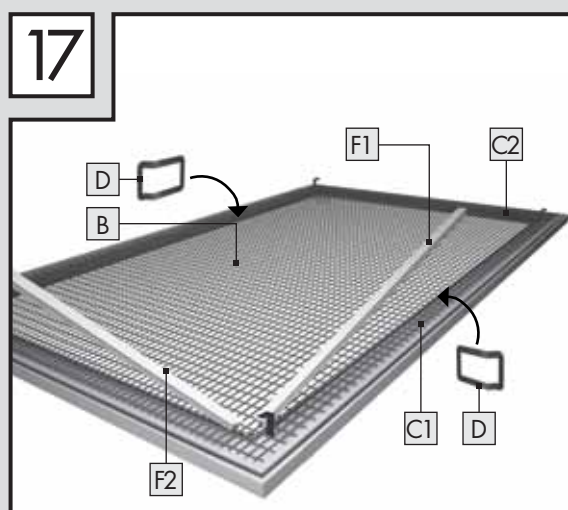
Verwenden Sie einen Gummihammer zum Fixieren der Ecken.



Kürzen Sie die Klemmleisten mit einer Metallsgäe laut Formel: 2 x **F1**: Höhe H – 2 mm  
2 x **F2**: Breite B – 26 mm

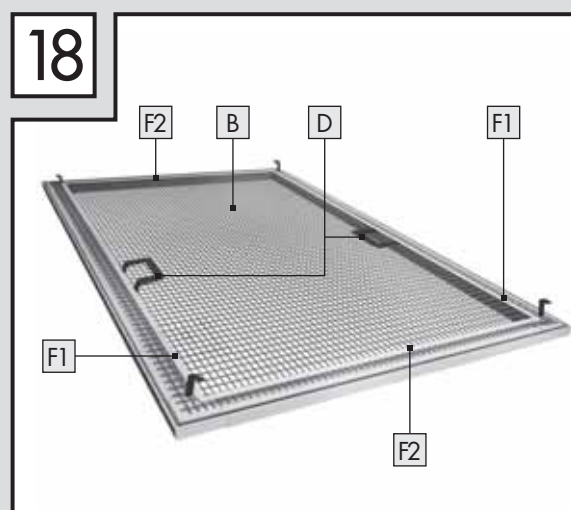
Beispiel: Gemessene lichte Maße:  
H = 870 mm; B = 650 mm  
**F1**: 870 – 2 mm = 868 mm  
**F2**: 650 – 26 mm = 624 mm

**Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.



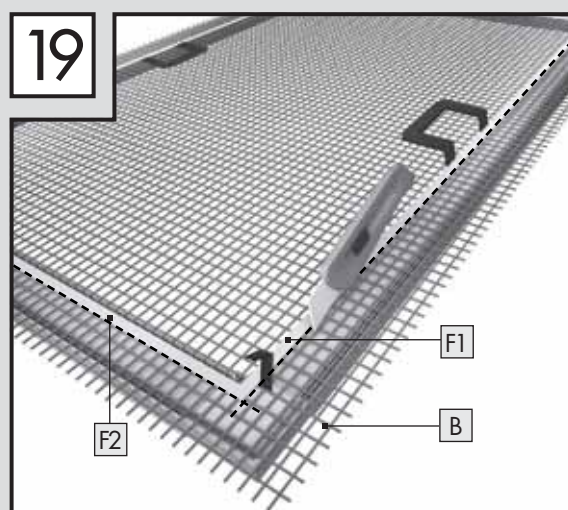
Legen Sie das Gewebe **B** auf die Innenseite des Rahmens und fixieren Sie es mit den horizontalen Klemmleisten **F2**.

Die Griffe **D** werden in den vertikalen Profilen mittig positioniert und mit den Klemmleisten **F1** fixiert.



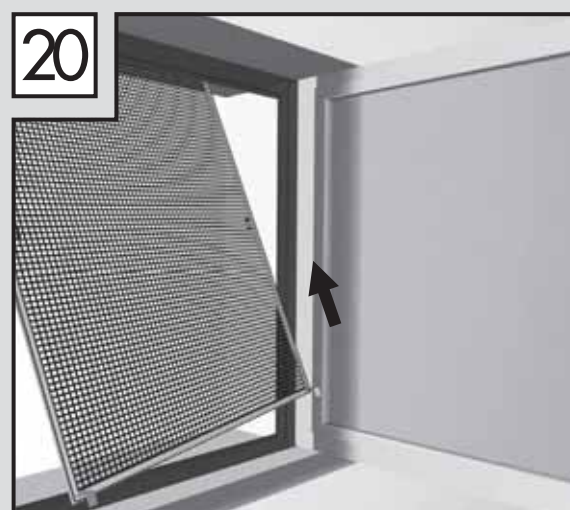
Achten Sie darauf, dass das Gewebe **B** faltenfrei gespannt ist und die Klemmleisten **F1** und **F2** fest in der Nut fixiert sind.

Die Griffe **D** werden in den vertikalen Profilen mittig positioniert und mit den Klemmleisten **F1** fixiert.



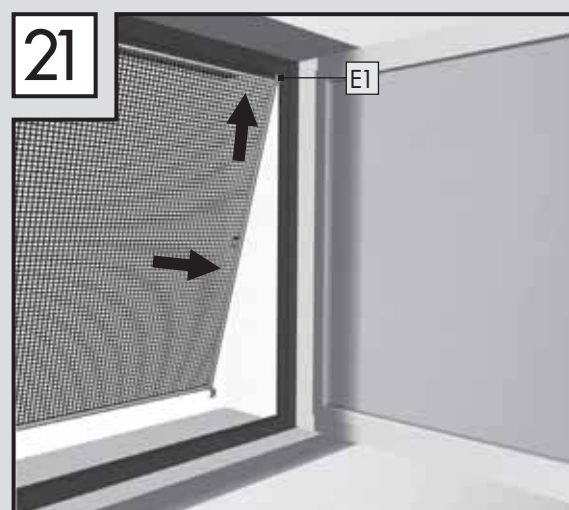
Kürzen Sie das überschüssige Gewebe **B** entlang der Klemmleisten **F1** und **F2**.

Achten Sie darauf, Gewebe und Rahmen dabei nicht zu beschädigen.



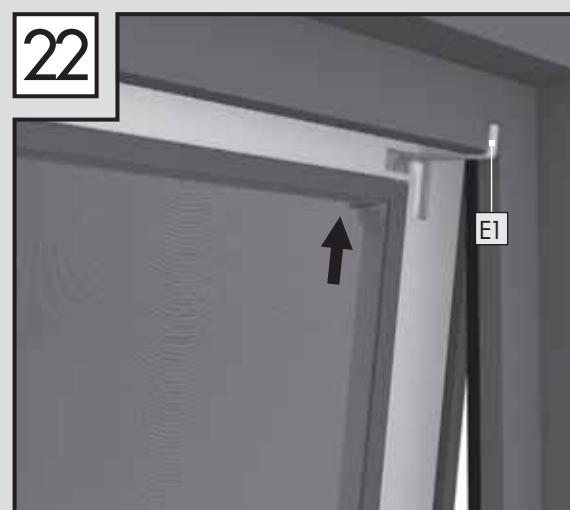
Der Insektenschutz ist nun bereit zum Einhängen. Öffnen Sie Ihr Fenster und führen Sie den Insektenschutzrahmen nach außen.

Achten Sie auf Ihre Sicherheit und lehnen Sie sich nicht aus dem Fenster – Absturzgefahr!

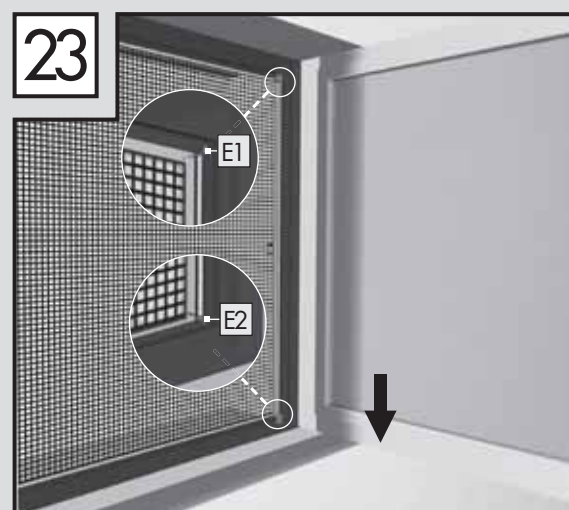


Führen Sie die oberen Einhängwinkel **E1** von außen in den Blendrahmen.

Achten Sie auf Ihre Sicherheit und lehnen Sie sich nicht aus dem Fenster – Absturzgefahr!



Drücken Sie den Insektenschutzrahmen gegen den Einhängwinkel **E1** nach oben und ziehen Sie den Rahmen heran.



Führen Sie die unteren Einhängwinkel **E2** von außen in den Blendrahmen. Die Federn drücken den Insektenschutzrahmen nach unten, sodass dieser im Rahmen fixiert ist.

**FR** Assemblez les profilés **C1** et **C2** à l'aide de l'angle droit **A2**. Veillez à ce que l'équerre d'accrochage **E2** insérée dans l'angle disparaisse dans le profil.

Les joints brosses **G** sont glissés à l'intérieur des rainures de l'angle de manière à ce que ces derniers affleurent.

Utilisez un marteau en caoutchouc pour fixer les angles.

Raccourcissez les baguettes à l'aide d'une scie à métaux selon la formule :  
2 x **F1** : Hauteur H – 2 mm  
2 x **F2** : Largeur B – 26 mm

Exemple : Dimensions inférieures mesurées :  
H = 870 mm ; B = 650 mm  
**F1** : 870 – 2 mm = 868 mm  
**F2** : 650 – 26 mm = 624 mm

**Attention** : risque de blessure ! Utilisez la scie avec précaution.

Placez la toile **B** sur la face intérieure du cadre et fixez-la à l'aide des baguettes horizontales **F2**.

Les poignées **D** sont positionnées au milieu des profils verticaux et fixées à l'aide des baguettes **F1**.

Veillez à ce que la toile **B** soit correctement tendue (pas de plis) et que les baguettes **F1** et **F2** soient bien fixées dans la rainure.

Les Griffe **D** sont positionnées au milieu des profils verticaux et fixées à l'aide des baguettes **F1**.

Découpez l'excédent de toile **B** le long des baguettes **F1** et **F2**.

Veillez à ne pas endommager la toile et le cadre.

La moustiquaire est désormais prête à être accrochée. Ouvrez votre fenêtre et passez le cadre de la moustiquaire à l'extérieur.

Veillez à votre sécurité et ne vous penchez pas par la fenêtre - Risque de chute !

Insérez l'équerre d'accrochage **E1** depuis l'extérieur dans le châssis.

Insérez l'équerre d'accrochage **E2** depuis l'extérieur dans le châssis.

Poussez le cadre de la moustiquaire vers le haut contre l'équerre d'accrochage **E1** et tirez-le vers vous.

Insérez l'équerre d'accrochage **E2** depuis l'extérieur dans le châssis. Les ressorts poussent le cadre de la moustiquaire vers le bas de manière à fixer celui-ci dans le châssis.

**IT** Collegare i profili **C1** e **C2** attraverso l'angolo destro **A2**. Assicurarsi che la molla di sospensione **E2** inserita nell'angolo scompaia nel profilo.

Le guarnizioni a spazzola **G** vengono spinte nelle scanalature degli angoli in modo tale che siano a filo.

Per fissare gli angoli utilizzare un martello in gomma.

Accorciare i listelli con una sega da metallo seguendo la formula: 2 x **F1**: Altezza H – 2 mm  
2 x **F2**: Larghezza B – 26 mm

Esempio: Superficie vetrata misurata:  
H = 870 mm; B = 650 mm  
**F1**: 870 - 2 mm = 868 mm  
**F2**: 650 - 26 mm = 624 mm

**Attenzione:** Pericolo di lesioni! Utilizzare la sega con cautela.

Posizionare il tessuto **B** sul lato interno del telaio e fissarlo con i listelli orizzontali **F2**.

Le maniglie **D** vengono posizionate al centro nei profili verticali e fissate con i listelli **F1**.

Assicurarsi che il tessuto **B** sia teso senza pieghe e i listelli **F1** e **F2** siano ben fissati nella scanalatura.

Le maniglie **D** vengono posizionate al centro nei profili verticali e fissate con i listelli **F1**.

Accorciare la parte in eccesso del tessuto **B** lungo i listelli **F1** e **F2**.

Assicurarsi di non danneggiare telaio e tessuto.

La zanzariera è ora pronta per essere agganciata. Aprire la finestra e portare il telaio della zanzariera verso l'esterno.

Procedere in sicurezza e non sporgersi dalla finestra - pericolo di caduta!

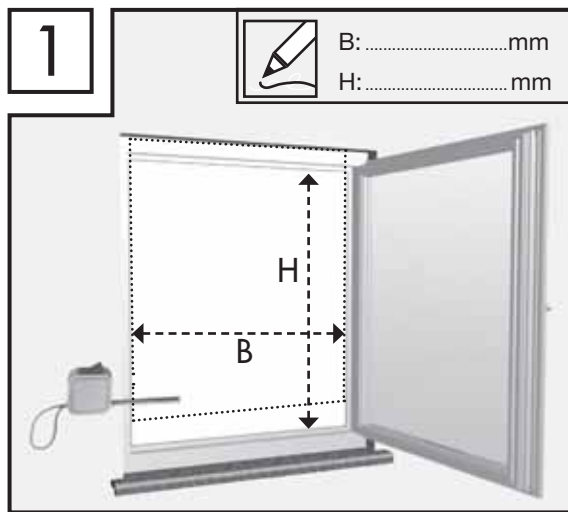
Dall'esterno inserire gli angolari di sospensione superiori **E1** nel falso telaio.

Dall'esterno inserire gli angolari di sospensione inferiori **E2** nel falso telaio.

Spingere il telaio della zanzariera contro l'angolare di sospensione **E1** verso l'alto e tirare a sé il telaio.

Dall'esterno inserire gli angolari di sospensione inferiori **E2** nel falso telaio. Le molle spingono il telaio della zanzariera verso il basso in modo tale che questa sia fissata nel telaio.

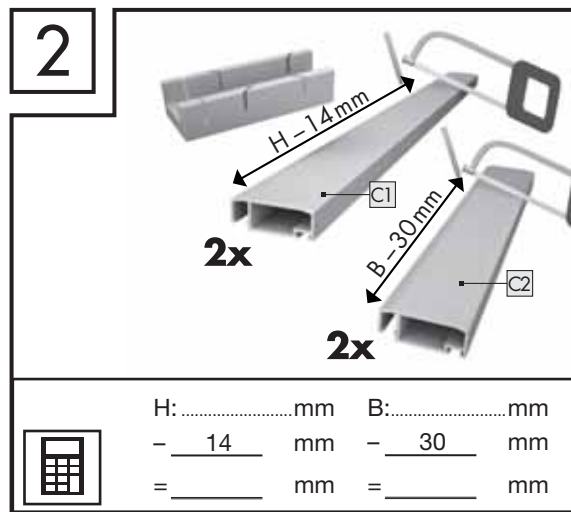
## M2



**DE** Messen Sie die lichte Breite B, indem Sie den horizontalen Innenabstand des geöffneten Fensterstimmers messen.

Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.

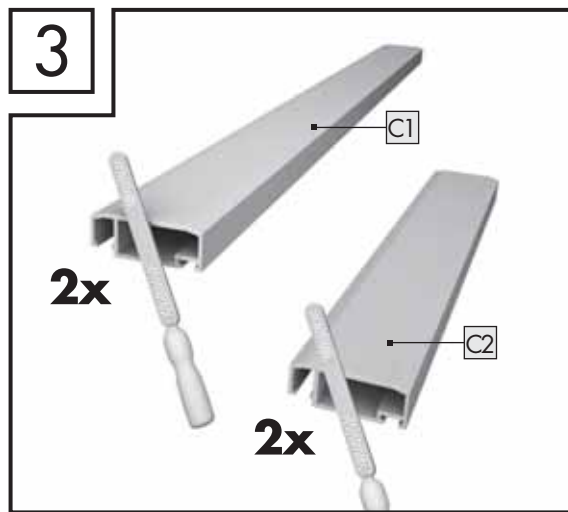
**Achtung:** Für den Einbau des Insektenschutzrahmens benötigen Sie umlaufend eine Auflagefläche von mindestens 45 mm.



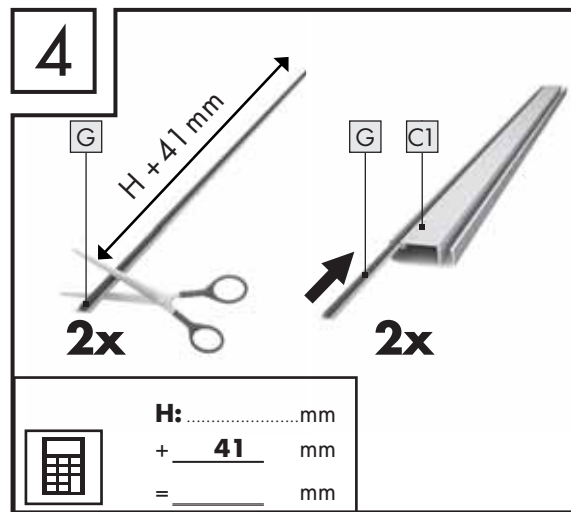
Kürzen Sie die Profile mit einer Metallsgäe laut Formel: 2 x **C1**: Höhe H – 14 mm  
2 x **C2**: Breite B – 30 mm

Beispiel: Gemessene lichte Maße:  
H = 870 mm; B = 650 mm  
**C1**: 870 – 14 = 856 mm  
**C2**: 650 – 30 = 620 mm

**Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.



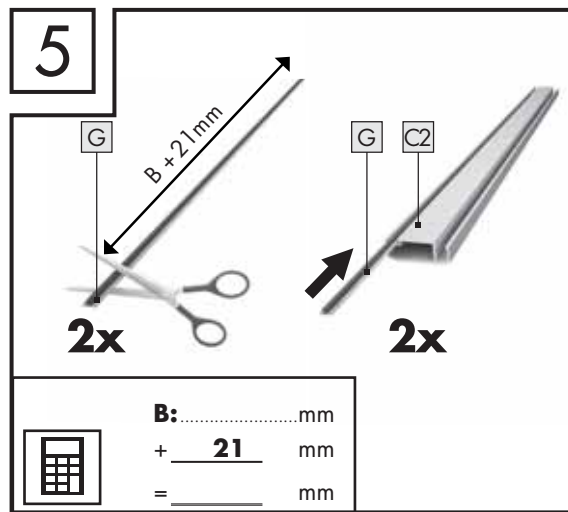
Entgraten Sie die Schnittkanten mit einer Metallfeile.



Kürzen Sie die Dichtungsbürste **G** mit einer Schere laut Formel: 2 x **G**: Höhe H + 41 mm

Beispiel: Gemessenes liches Maß: H = 870 mm  
**G**: 870 + 41 = 911 mm

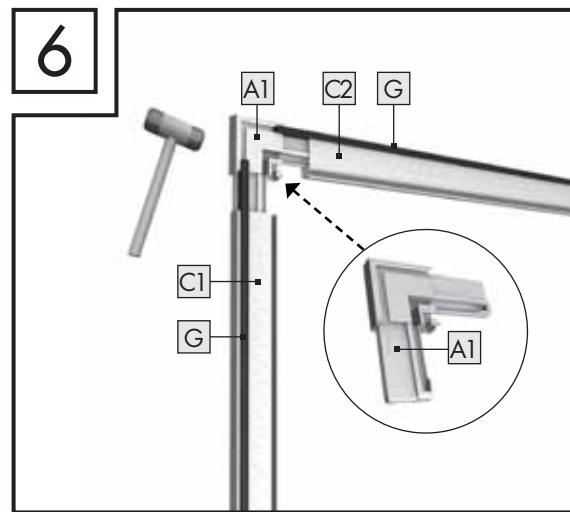
Schieben Sie die Dichtungsbürste in die dafür vorgesehene Nut des Profils **C1**.



Kürzen Sie die Dichtungsbürste **G** mit einer Schere laut Formel: 2 x **G**: Breite B + 21 mm

Beispiel: Gemessenes liches Maß: B = 650 mm  
**G**: 650 + 21 = 671 mm

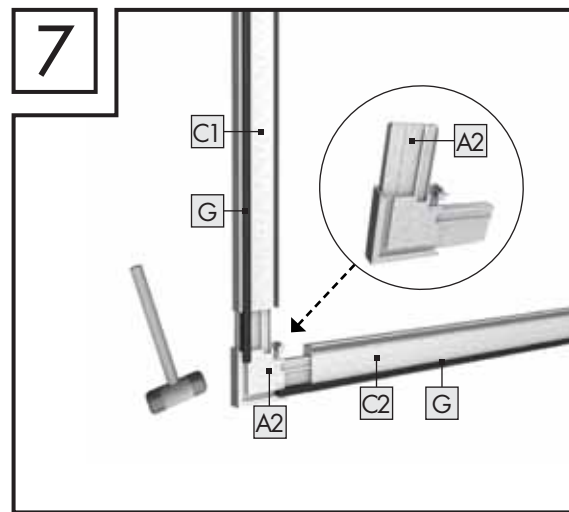
Schieben Sie die Dichtungsbürste in die dafür vorgesehene Nut des Profils **C2**.



Verbinden Sie die Profile **C1** und **C2** mittels linker Ecke **A1**.

Die Dichtungsbürsten **G** werden in die Nuten der Ecke geführt, sodass diese bündig abschließen.

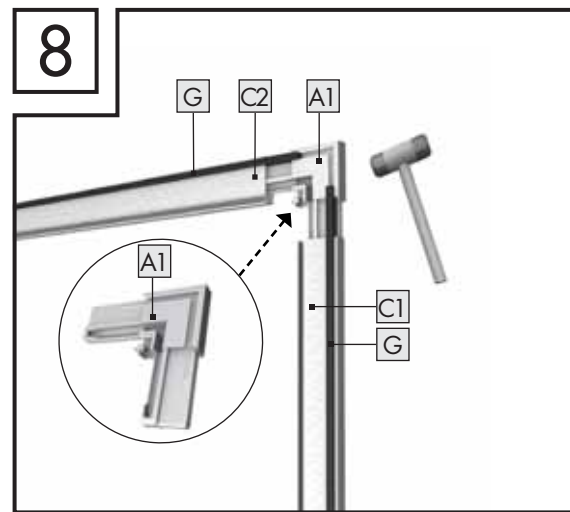
Verwenden Sie einen Gummihammer zum Fixieren der Ecken.



Verbinden Sie die Profile **C1** und **C2** mittels linker Ecke **A2**.

Die Dichtungsbürsten **G** werden in die Nuten der Ecke geführt, sodass diese bündig abschließen.

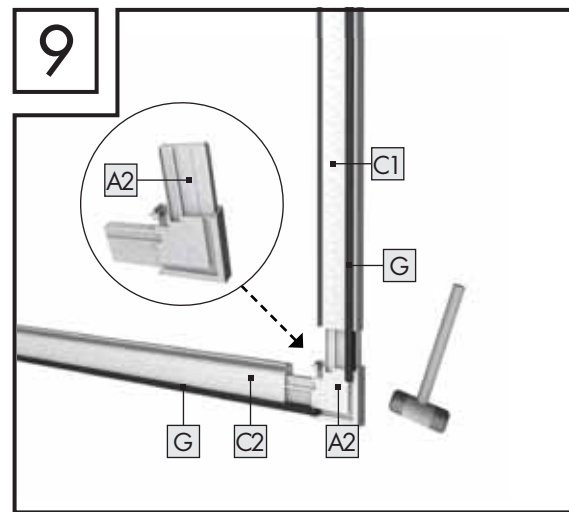
Verwenden Sie einen Gummihammer zum Fixieren der Ecken.



Verbinden Sie die Profile **C1** und **C2** mittels rechter Ecke **A1**.

Die Dichtungsbürsten **G** werden in die Nuten der Ecke geführt, sodass diese bündig abschließen.

Verwenden Sie einen Gummihammer zum Fixieren der Ecken.



Verbinden Sie die Profile **C1** und **C2** mittels rechter Ecke **A2**.

Die Dichtungsbürsten **G** werden in die Nuten der Ecke geführt, sodass diese bündig abschließen.

Verwenden Sie einen Gummihammer zum Fixieren der Ecken.

**FR** Mesurez la largeur intérieure L, en mesurant l'écart horizontal à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

Mesurez la hauteur intérieure H, en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

**Attention** : pour le montage du cadre de la moustiquaire, la surface portante disponible autour doit être au minimum égale à 45 mm.

Raccourcissez les profilés à l'aide d'une scie à métaux selon la formule :  
2 x **C1** : Hauteur H – 14 mm  
2 x **C2** : Largeur B – 30 mm

Exemple : Dimensions inférieures mesurées :  
H = 870 mm ; B = 650 mm  
**C1** : 870 – 14 = 856 mm  
**C2** : 650 – 30 = 620 mm

**Attention** : risque de blessure ! Utilisez la scie avec précaution.

Ébavurez les arêtes de coupe à l'aide d'une lime à métaux.

Raccourcissez le joint brosses **G** à l'aide de ciseaux selon la formule :  
2 x **G** : Hauteur H + 41 mm

Exemple : Dimension intérieure mesurée : H = 870 mm  
**G** : 870 + 41 = 911 mm

Glissez le joint brosses à l'intérieur de la rainure prévue à cet effet sur le profilé **C1**.

Raccourcissez le joint brosses **G** à l'aide de ciseaux selon la formule :  
2 x **G** : Largeur B + 21 mm

Exemple : Dimension intérieure mesurée : B = 650 mm  
**G** : 650 + 21 = 671 mm

Glissez le joint brosses à l'intérieur de la rainure prévue à cet effet sur le profilé **C2**.

Assemblez les profilés **C1** et **C2** à l'aide de l'angle gauche **A1**.

Les joints brosses **G** sont glissés à l'intérieur des rainures de l'angle de manière à ce que ces derniers affleurent.

Utilisez un marteau en caoutchouc pour fixer les angles.

Assemblez les profilés **C1** et **C2** à l'aide de l'angle gauche **A2**.

Les joints brosses **G** sont glissés à l'intérieur des rainures de l'angle de manière à ce que ces derniers affleurent.

Utilisez un marteau en caoutchouc pour fixer les angles.

Assemblez les profilés **C1** et **C2** à l'aide de l'angle droit **A1**.

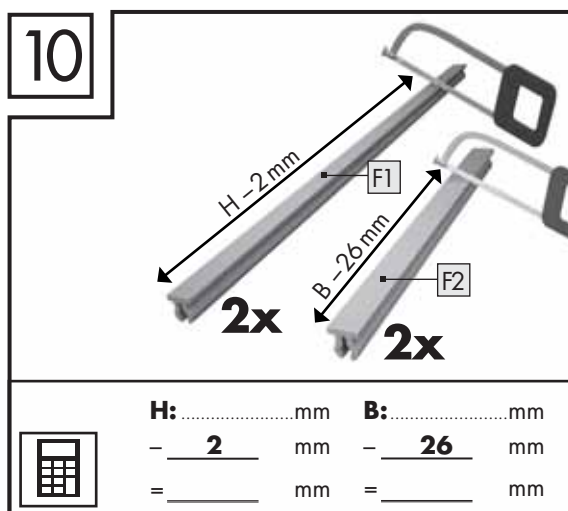
Les joints brosses **G** sont glissés à l'intérieur des rainures de l'angle de manière à ce que ces derniers affleurent.

Utilisez un marteau en caoutchouc pour fixer les angles.

Assemblez les profilés **C1** et **C2** à l'aide de l'angle droit **A2**.

Les joints brosses **G** sont glissés à l'intérieur des rainures de l'angle de manière à ce que ces derniers affleurent.

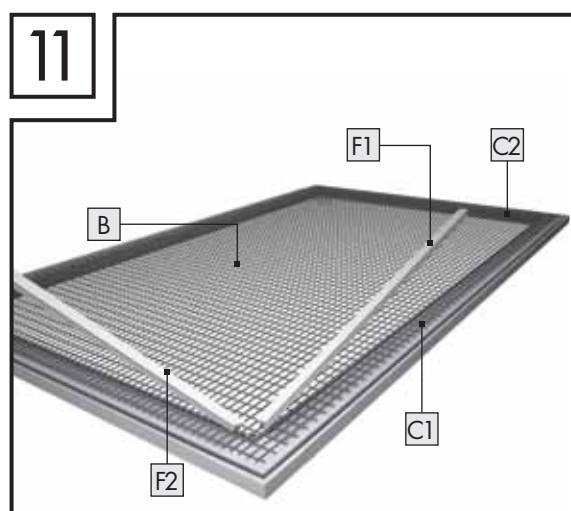
Utilisez un marteau en caoutchouc pour fixer les angles.



**DE** Kürzen Sie die Klemmleisten mit einer Metallsgäe laut Formel: 2 x **F1**: Höhe H – 2 mm  
2 x **F2**: Breite B – 26 mm

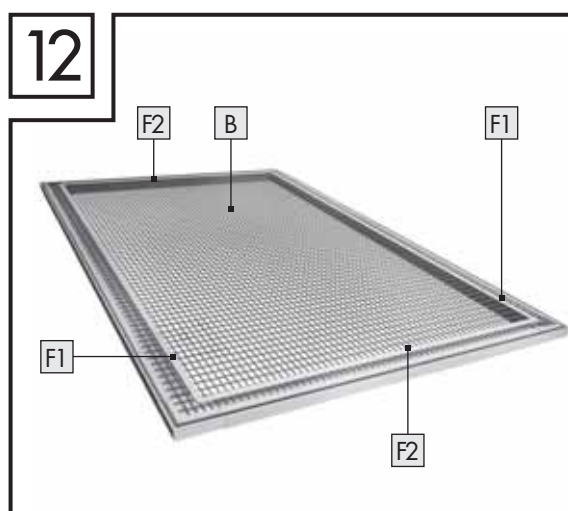
Beispiel: Gemessene lichte Maße:  
H = 870 mm; B = 650 mm  
**F1**: 870 – 2 mm = 868 mm  
**F2**: 650 – 26 mm = 624 mm

**Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.



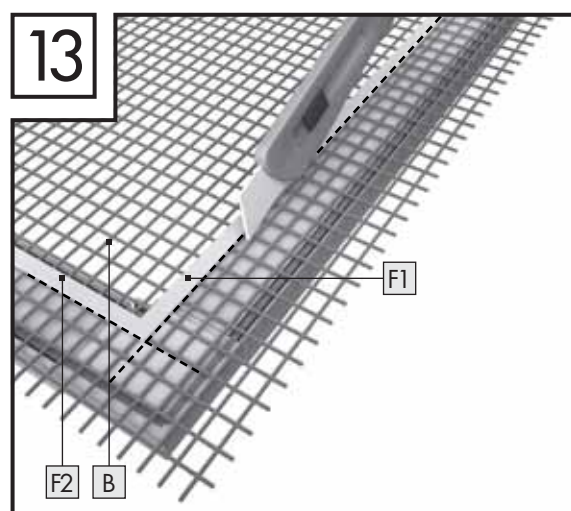
Legen Sie das Gewebe **B** auf die Innenseite des Rahmens und fixieren Sie es mit den Klemmleisten **F1** und **F2**.

Achten Sie darauf, dass das Gewebe **B** faltenfrei gespannt ist und die Klemmleisten **F1** und **F2** fest in der Nut fixiert sind.



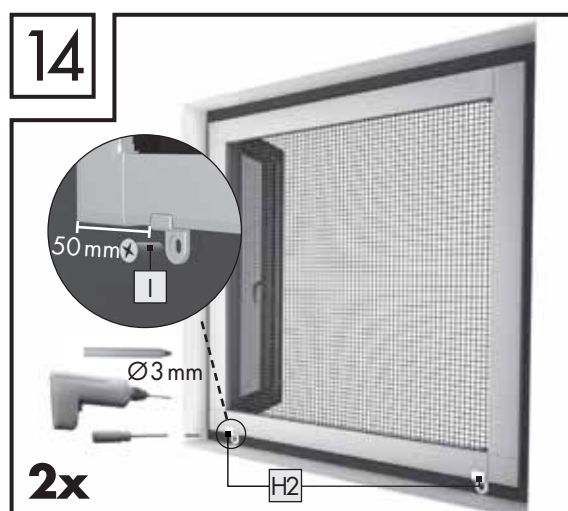
Kürzen Sie das überschüssige Gewebe **B** entlang der Klemmleisten **F1** und **F2**.

Achten Sie darauf, Gewebe und Rahmen dabei nicht zu beschädigen.

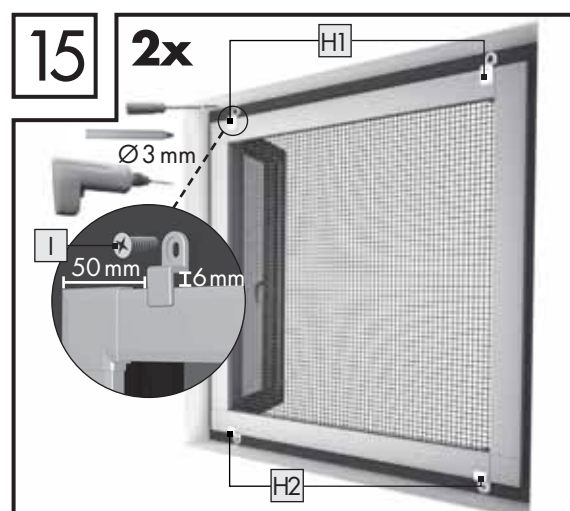


Kürzen Sie das überschüssige Gewebe **B** entlang der Klemmleisten **F1** und **F2**.

Achten Sie darauf, Gewebe und Rahmen dabei nicht zu beschädigen.



Führen Sie den fertigen Insektenschutzrahmen an Ihren Fensterstock, sodass dieser umlaufend gleichmäßig um die Fensteröffnung aufliegt. Legen Sie die unteren Montagewinkel **H2** mit einem Abstand von 50 mm zu den Ecken am unteren Querprofil an und markieren diese. Bohren Sie mit einem Bohrer (Ø 3 mm) an den markierten Stellen in den Fensterstock und schrauben Sie anschließend die Winkel **H2** mittels den Schrauben **I** an.  
**Achtung!** Montage nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern durchführen.



Führen Sie den Insektenschutzrahmen in die fixierten Winkel **H2**, sodass dieser umlaufend gleichmäßig um die Fensteröffnung aufliegt. Legen Sie die oberen Montagewinkel **H1** mit einem Abstand von 6 mm über dem oberen Querprofil und einem Abstand von 50 mm zu den Ecken an und markieren diese. Bohren Sie mit einem Bohrer (Ø 3 mm) an den markierten Stellen in den Fensterstock und schrauben die Winkel **H1** mittels den Schrauben **I** an.  
**Achtung!** Montage nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern durchführen.



Der Insektenschutzrahmen kann jederzeit aus- und eingehängt werden.

**FR** Raccourcissez les baguettes à l'aide d'une scie à métaux selon la formule :  
2 x **F1** : Hauteur H – 2 mm  
2 x **F2** : Largeur B – 26 mm

Exemple : Dimensions inférieures mesurées :  
H = 870 mm ; B = 650 mm  
**F1** : 870 – 2 mm = 868 mm  
**F2** : 650 – 26 mm = 624 mm

**Attention** : risque de blessure ! Utilisez la scie avec précaution.

Placez la toile **B** sur la face intérieure du cadre et fixez-la à l'aide des baguettes **F1** et **F2**.

Veillez à ce que la toile **B** soit correctement tendue (pas de plis) et que les baguettes **F1** et **F2** soient bien fixées dans la rainure.

Découpez l'excédent de toile **B** le long des baguettes **F1** et **F2**.

Veillez à ne pas endommager la toile et le cadre.

Placez le cadre de la moustiquaire monté sur votre chambranle de manière à ce que celui-ci repose uniformément sur la baie de fenêtre. Placez les équerres de montage inférieures **H2** à une distance de 50 mm des bords du profilé transversal inférieur et tracez leur emplacement. À l'aide d'une perceuse, percez des trous (Ø 3 mm) aux emplacement marqués dans le chambranle et fixez les équerres **H2** à l'aide des vis **I**.

**Attention !** Procédez au montage uniquement sur des fenêtres avec accès sur l'extérieur ne présentant aucun danger.

Placez le cadre de la moustiquaire dans les équerres **H2** fixées, de manière à ce que celui-ci repose uniformément sur la baie de fenêtre. Placez les équerres de montage supérieures **H1** à une distance de 6 mm au-dessus du profilé transversal supérieur et à une distance de 50 mm des bords, puis tracez leur emplacement. À l'aide d'une perceuse, percez des trous (Ø 3 mm) aux emplacement marqués dans le chambranle et fixez les équerres **H1** à l'aide des vis **I**.

**Attention !** Procédez au montage uniquement sur des fenêtres avec accès sur l'extérieur ne présentant aucun danger.

Glissez le cadre de la moustiquaire dans les équerres **H2** fixées, de manière à ce que celui-ci repose uniformément sur la baie de fenêtre. Placez les équerres de montage supérieures **H1** à une distance de 6 mm au-dessus du profilé transversal supérieur et à une distance de 50 mm des bords, puis tracez leur emplacement. À l'aide d'une perceuse, percez des trous (Ø 3 mm) aux emplacement marqués dans le chambranle et fixez les équerres **H1** à l'aide des vis **I**.

**Attention !** Procédez au montage uniquement sur des fenêtres avec accès sur l'extérieur ne présentant aucun danger.

Le cadre de la moustiquaire peut être accroché et décroché à tout moment.

**IT** Accorciare i listelli con una sega da metallo seguendo la formula: 2 x **F1**: Altezza H – 2 mm  
2 x **F2**: Larghezza B – 26 mm

Esempio: Superficie vetrata misurata:  
H = 870 mm; B = 650 mm  
**F1**: 870 - 2 mm = 868 mm  
**F2**: 650 - 26 mm = 624 mm

**Attenzione:** Pericolo di lesioni! Utilizzare la sega con cautela.

Posizionare il tessuto **B** sul lato interno del telaio e fissarlo con i listelli orizzontali **F1** e **F2**.

Assicurarsi che il tessuto **B** sia teso senza pieghe e i listelli **F1** e **F2** siano ben fissati nella scanalatura.

Accorciare la parte in eccesso del tessuto **B** lungo i listelli **F1** e **F2**.

Assicurarsi di non danneggiare telaio e tessuto.

Accorciare la parte in eccesso del tessuto **B** lungo i listelli **F1** e **F2**.

Assicurarsi di non danneggiare telaio e tessuto.

Inserire il telaio della zanzariera nel telaio della finestra, in modo tale che si posizioni uniformemente su tutto il perimetro attorno all'apertura della finestra.

Posizionare gli angolari di montaggio **H2** con una distanza di 50 mm dagli angoli nella sezione trasversale inferiore e contrassegnarli. Con un trapano eseguire un foro (Ø 3 mm) nei punti contrassegnati nel telaio della finestra e serrare gli angolari **H2** con le viti **I**.

**Attenzione!** Eseguire il montaggio soltanto se le finestre sono accessibili dall'esterno senza pericolo.

Inserire il telaio della zanzariera negli angolari fissati **H2**, in modo tale che poggi uniformemente su tutto il perimetro attorno all'apertura della finestra.

Posizionare gli angolari di montaggio superiori **H1** con una distanza di 6 mm sopra la sezione trasversale e una distanza di 50 mm dagli angoli e contrassegnarli. Con un trapano eseguire un foro (Ø 3 mm) nei punti contrassegnati nel telaio della finestra e serrare gli angolari **H1** con le viti **I**.

**Attenzione!** Eseguire il montaggio soltanto se le finestre sono accessibili dall'esterno senza pericolo.

Il telaio della zanzariera può essere sganciato e agganciato in qualsiasi momento.